



# SAND- UND WASSERSPIELTISCH SAND AND WATER ACTIVITY TABLE TABLE DE JEU AVEC SABLE ET EAU



(DE) (AT) (CH)

## SAND- UND WASSERSPIELTISCH

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

## TABLE DE JEU AVEC SABLE ET EAU

Notice d'utilisation

(PL)

## STOLIK DO ZABAWY W PIASKU I W WODZIE

Instrukcja użytkowania

(SK)

## DETSKÝ STÔL NA PIESOK A VODU

Návod na používanie

(DK)

## SAND- OG VANDLEGEBORD

Brugervejledning

(HU)

## HOMOKOZÓ ÉS VIZIVILÁG JÁTSZÓASZTAL

Használati útmutató

(GB) (IE)

## SAND AND WATER ACTIVITY TABLE

Instructions for use

(NL) (BE)

## ZAND- EN WATERSPEELTAFEL

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

## STŮL NA HRANÍ S PÍSKEM A VODOU

Návod k použití

(ES)

## MESA DE JUEGOS CON AGUA Y ARENA

Instrucciones de uso

(IT) (CH)

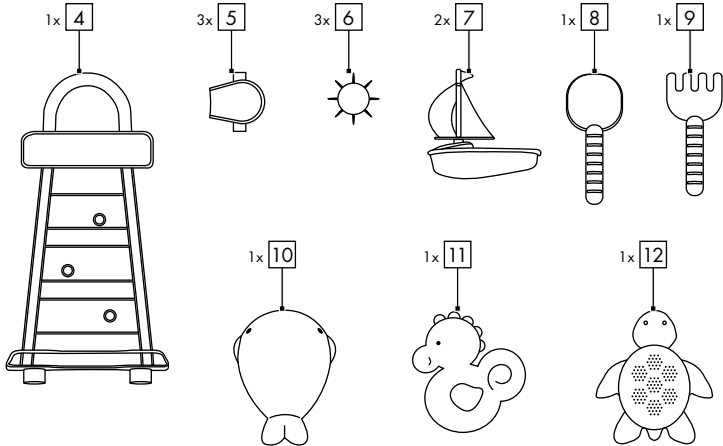
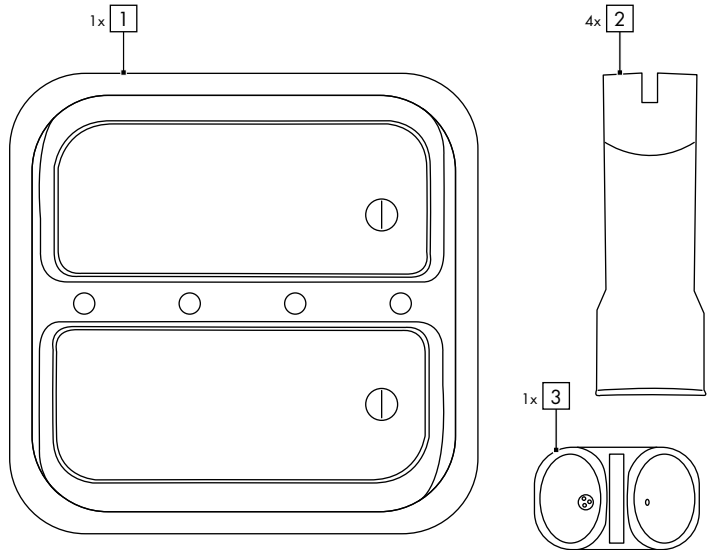
## TAVOLO DA GIOCO PER L'ACQUA E LA SABBIA

Istruzioni d'uso

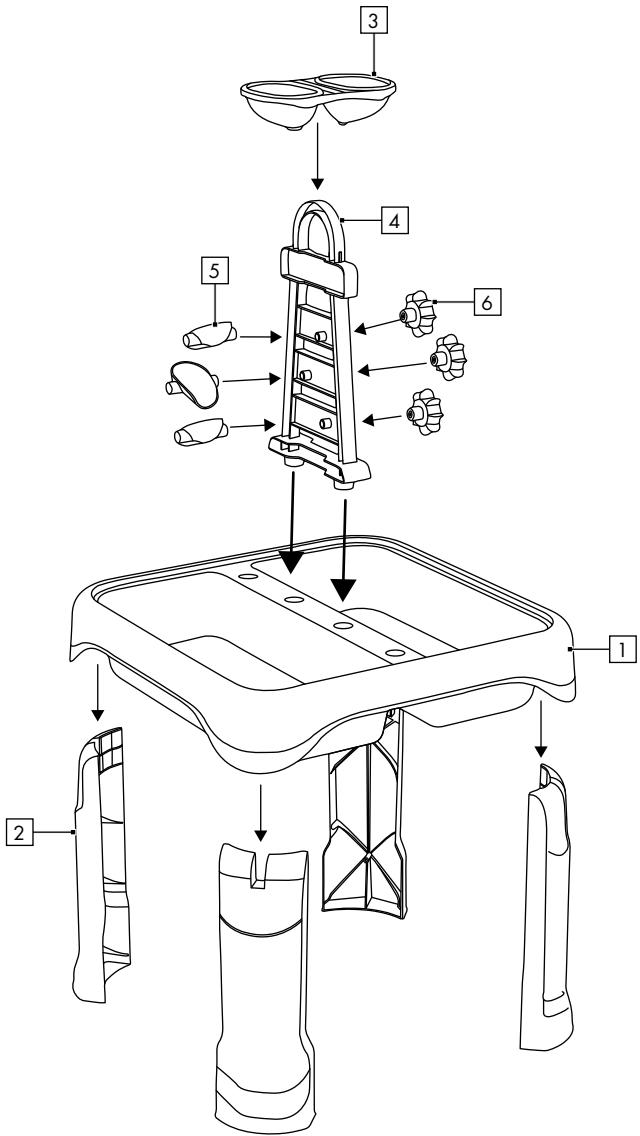


IAN 446429\_2307



**A**

**B**



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Lieferumfang**

- 1 x Sand- und Wasserspieltisch (1)
- 4 x Tischbein (2)
- 1 x Trichter (3)
- 1 x Sand- und Wassermühle (4)
- 3 x Wasserlauf (5)
- 3 x Mühlrad (6)
- 7 x Zubehör (7-12)
- 1 x Gebrauchsanweisung

## **Technische Daten**

Maße aufgebaut:

ca. 52,9 x 70 x 52,9 cm (B x H x T)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
12/2023



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG - Spielzeug-Richtlinie

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für den privaten Gebrauch für Kinder ab 1,5 Jahren für die Verwendung im Freien.



## **Sicherheitshinweise**

- Achtung. Achten Sie darauf, dass sich ihr Kind niemals auf den Artikel stellt oder setzt!
- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Der Zusammenbau ist aufgrund vorhandener Kleinteile durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Kinder können bereits in kleinen Wassermengen ertrinken. Artikel leeren, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Lassen Sie Ihr Kind den Artikel nicht unbeaufsichtigt benutzen, da Kinder die potentiellen Gefahren nicht einschätzen können. Verwendung nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen.
- Informieren Sie Ihre Kinder über die Benutzungshinweise für sicheres Spielen.
- Nur mit sauberem Leitungswasser benutzen. Verunreinigtes Wasser kann die Gesundheit der Benutzer gefährden.
- Der Artikel ist kein Klettergerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel stellen oder daran hochziehen. Der Artikel kann umfallen.
- Wechseln Sie das Wasser im Artikel häufig, besonders bei heißem Wetter und wenn es verschmutzt ist! Wechseln Sie verunreinigten Sand aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor.
- Bei Nichtbenutzung den Artikel vollständig abdecken.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Bei Minustemperaturen den Artikel nicht mit Wasser füllen.

## Aufbau

**Der Aufbau muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Bitte befolgen Sie die einzelnen Schritte des Aufbaus in der angegebenen Reihenfolge.**

- Benutzen Sie das Verpackungsmaterial als Unterlage, um den Artikel aufzubauen.
- Montieren Sie den Artikel, wie in Abb. B gezeigt, auf einem ebenerdigen Untergrund.

## Entleeren des Artikels

Heben Sie die Wannen aus dem Artikel und entsorgen Sie das Wasser oder den Sand fachgerecht. Reinigen Sie den Artikel vollständig, bevor Sie ihn erneut befüllen.

**Hinweis: Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Spielsand und Wasser.**

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 446429\_2307

**DE** Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**


Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery


- 1 x sand and water game table (1)
- 4 x table leg (2)
- 1 x funnel (3)
- 1 x sand and water mill (4)
- 3 x water race (5)
- 3 x mill wheel (6)
- 7 x accessory (7-12)
- 1 x instructions for use

## Technical data

Dimensions, assembled:  
approx. 52.9 x 70 x 52.9cm (W x H x D)

 Date of manufacture (month/year):  
12/2023

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product conforms to the following basic requirements and other applicable regulations: 2009/48/EC - Toy Safety Directive

 UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

Toys (Safety) Regulations 2011

## Intended use

This product is a toy for private use for children over the age of 1.5 and is for use outdoors.

## Safety instructions

- Warning. Ensure that your child never stands or sits on the product!
- Warning. None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy and must always be removed for safety reasons before the product can be given to children to play with.
- Adult assembly is required because there are small parts. Make sure that the product and all parts and components are only given to the child after assembly.
- Children can drown in very small amounts of water. Empty the product when it is not in use.
- Do not allow your child to use the product unsupervised since children are unable to judge potential dangers. Use only under the direct supervision of an adult.
- Speak to your children about how to use the product while playing safely.
- Use only clean tap water. Contaminated water can endanger the health of users.
- The product is not for climbing on! Make sure that people, particularly children, do not stand on the product or pull themselves up on it. The product may fall over.
- Exchange the water in the product frequently, especially in hot weather and if it is soiled. Change sand when soiled.
- Do not modify the product in any way.
- Cover the product completely when not in use.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not fill the product with water in sub-zero temperatures.

## Assembly

**Assembly must be performed by an adult. Please follow the individual assembly steps in the order indicated.**

- Use the packaging material as a support on which to assemble the product.
- Assemble the product as shown in fig. B on an even surface.

## Emptying the product

Lift the tubs out of the product and dispose of the water or sand properly. Clean the product completely before refilling.

**Note: Please follow the local regulations regarding specific requirements for disposing of play sand and water.**

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Wipe clean with a dry cloth only.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 446429\_2307

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)



Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**


Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.


## Contenu de la livraison

- 1 x table de jeux de sable et d'eau (1)
- 4 x pied de table (2)
- 1 x entonnoir (3)
- 1 x moulin pour le sable et l'eau (4)
- 3 x pièce pour l'écoulement de l'eau (5)
- 3 x roue de moulin (6)
- 7 x accessoire (7-12)
- 1 x notice d'utilisation

## Données techniques

Dimensions monté :  
env. 52,9 x 70 x 52,9 cm (l x h x p)

 Date de fabrication (mois / année) :  
12/2023

 Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences de base

suivantes et aux autres réglementations pertinentes en vigueur :

2009/48/CE - Directive relative à la sécurité des jouets

## Utilisation conforme

Cet article est un jouet pour enfants à partir de 1,5 ans conçu pour une utilisation en extérieur et destiné à un usage privé.

## Consignes de sécurité

- Attention. Veillez à ce que votre enfant ne se tienne jamais debout ou assis sur l'article !
- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être retirés pour des raisons de sécurité avant que les enfants ne puissent jouer avec.
- Assemblage par un adulte requis en raison des petites pièces. Veillez à ce que l'article et tous les éléments ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.
- Les enfants peuvent se noyer dans une très faible quantité d'eau. Vider l'article lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne laissez pas votre enfant utiliser l'article sans surveillance, car les enfants n'ont pas conscience des dangers potentiels. Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
- Informez vos enfants en ce qui concerne l'utilisation de l'article, afin qu'ils puissent jouer en toute sécurité.
- N'utiliser qu'avec de l'eau propre du robinet. Une eau impure peut nuire à la santé des utilisateurs.
- Cet article n'est pas un appareil d'escalade ! Assurez-vous que des personnes, en particulier des enfants, ne se mettent pas debout sur l'article ni ne s'y hissent. L'article peut basculer.
- Changez régulièrement l'eau de l'article, en particulier par temps de canicule et lorsque l'eau est sale ! Remplacez le sable usagé.
- N'apportez aucune modification à l'article.
- Recouvrir entièrement l'article lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Ne remplissez pas l'article d'eau lorsque les températures sont négatives.

## Montage

**Le montage doit être effectué par un adulte. Veuillez suivre les différentes étapes du montage dans l'ordre indiqué.**

- Utilisez le matériel d'emballage comme support pour monter l'article.
- Assemblez l'article sur une surface plane, tel qu'indiqué sur la fig. B.

## Vider l'article

Soulevez les bacs hors de l'article et mettez l'eau ou le sable au rebut de manière appropriée. Nettoyez complètement l'article avant de le remplir à nouveau.

**Remarque : Veuillez respecter les réglementations locales en vigueur concernant l'évacuation du sable de jeu et de l'eau.**

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Essayez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec.

**IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut



\* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

**\* Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

**Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 446429\_2307

**(FR)** Service France  
Tel. : 0800 919 270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**(BE)** Service Belgique  
Tel. : 0800 12089  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

\* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.


## In het leveringspakket inbegrepen

- 1 x zand- en waterspeeltafel (1)
- 4 x tafelpoot (2)
- 1 x trechter (3)
- 1 x zand- en watermolen (4)
- 3 x waterloop (5)
- 3 x molenrad (6)
- 7 x accessoire (7-12)
- 1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Afmetingen gemonteerd:

ca. 52,9 x 70 x 52,9 cm (B x H x D)

 Productiedatum (maand/jaar):  
12/2023

**CE** Hiermee verklaart de firma Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel aan de volgende fundamentele eisen voldoet en met de overige ter zake geldende bepalingen overeenstemt:  
2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn

## Voorgeschreven gebruik

Bij dit artikel gaat het om speelgoed voor privégebruik voor kinderen met een leeftijd vanaf 1,5 jaar voor het gebruik in de open lucht.

## Veiligheidsinstructies

- Waarschuwing. Let erop dat uw kind nooit op het artikel staat of zit!
- Waarschuwing. Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en moeten omwille van de veiligheid steeds verwijderd worden voordat het artikel aan kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.
- Op grond van aanwezige kleine onderdelen door een volwassene te monteren. Let erop dat het artikel en al de bestanddelen resp. componenten alleen in de gemonteerde toestand aan het kind overhandigd worden.
- Kinderen kunnen in kleine hoeveelheden water verdrinken. Artikel ledigen wanneer het niet in gebruik is.
- Laat uw kind het artikel niet zonder toezicht gebruiken, omdat kinderen de potentiële gevaren niet kunnen inschatten. Gebruik uitsluitend onder het directe toezicht van een volwassene.
- Informeer uw kinderen over de gebruikstips om met het artikel veilig te spelen.
- Uitsluitend met zuiver leidingwater gebruiken. Verontreinigd water kan de gezondheid van de gebruikers in gevaar brengen.
- Het artikel is geen klimtoestel! Vergewis u ervan dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het artikel gaan zitten of op het artikel klimmen. Het artikel kan omvallen.
- Ververs het water in het artikel vaak, in het bijzonder bij warm weer en wanneer het vervuild is! Vervang verontreinigd zand.
- Voer geen veranderingen aan het artikel door.
- Bij niet-gebruik het artikel volledig afdekken.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag alleen in een perfecte toestand gebruikt worden!
- Bij temperaturen onder nul het artikel niet met water vullen.

## Montage

**De montage moet door een volwassene uitgevoerd te worden. Gelieve de afzonderlijke stappen van de montage in de aangegeven volgorde te volgen.**

- Gebruik het verpakkingsmateriaal als onderlaag om het artikel te monteren.
- Monteer het artikel, zoals in afb. B getoond, op een vlakke ondergrond.

## Leegmaken van het artikel

Til de bakken uit het artikel en voer het water of het zand vakkundig af. Reinig het artikel volledig voordat u het opnieuw vult.

**Opmerking: Gelieve de lokale bepalingen met specifieke voorschriften voor de afvoer van speelzand en water in acht te nemen.**

## Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek.

**BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

## Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons - naar onze keuze - voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 446429\_2307

**BE** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy

- 1 x stolik do zabawy piaskiem i wodą (1)
- 4 x noga stolika (2)
- 1 x lejek (3)
- 1 x młyn na piasek i wodę (4)
- 3 x ciek wodny (5)
- 3 x koło młyńskie (6)
- 7 x akcesoria (7-12)
- 1 x instrukcja użytkowania

## Dane techniczne

Wymiary po zmontowaniu:

ok. 52,9 x 70 x 52,9 cm (szer. x wys. x gł.)



Data produkcji (miesiąc/rok):  
12/2023



Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami: 2009/48/WE – Dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł jest zabawką dla dzieci w wieku powyżej 1,5 lat do użytku prywatnego na wolnym powietrzu.



## Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie. Należy dopilnować, aby dziecko nigdy nie stawało ani nie siadało na artykule!
- Ostrzeżenie. Wszelkie materiały opakowaniowe i montażowe nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa należy je zawsze usunąć przed przekazaniem artykułu dzieciom do zabawy.
- Ze względu na występujące małe elementy montaż powinien być przeprowadzony przez osobę dorosłą. Zadbaj o to, aby artykuł i wszystkie części lub komponenty zostały przekazane dziecku dopiero po zakończeniu montażu.
- Dzieci mogą utonąć w bardzo małej ilości wody. Opróżnić artykuł, gdy nie jest używany.
- Nie należy pozwalać dziecku na zabawę bez nadzoru, ponieważ dzieci nie potrafią przewidzieć potencjalnych zagrożeń. Z artykułu należy korzystać wyłącznie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Dzieciom należy udzielić wskazówek dotyczących użytkowania w celu zapewnienia bezpiecznej zabawy.
- Napełniać wyłącznie czystą wodą z kranu. Zanieczyszczona woda może zagrażać zdrowiu użytkowników.
- Niniejszy artykuł nie jest przyrządem do wspinania! Należy upewnić się, że żadne osoby, w szczególności dzieci, nie będą stawały na artykule ani się na nim podciągają. Artykuł może się przewrócić.
- Należy często wymieniać wodę w artykule, zwłaszcza w upalne dni i gdy jest brudna! Zabrudzony piasek należy wymienić.
- Nie dokonywać żadnych modyfikacji przy artykule.
- Jeśli artykuł nie jest użytkowany, należy go całkowicie przykryć.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu wolno korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Przy minusowych temperaturach nie należy napełniać artykułu wodą.

## Montaż

**Montaż powinien być przeprowadzony przez osobę dorosłą. Postępować zgodnie z podaną kolejnością poszczególnych etapów montażu.**

- Użyć materiału opakowaniowego jako podkładki na czas montażu.
- Montaż artykułu należy przeprowadzić na równym podłożu w sposób przedstawiony na rysunku B.

## Opóźnianie artykułu

Wyjąć wanny z artykułu i usunąć wodę lub piasek w odpowiedni sposób. Przed ponownym napełnieniem należy całą artykuł wyczyścić.

**Wskazówka: Należy przestrzegać lokalnego ustawodawstwa w sprawie szczególnych przepisów dotyczących utylizacji wody i piasku przeznaczonego do piaskownicy.**

## Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.

Wycierać do czysta jedynie suchą ściereczką. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.



Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 446429\_2307

 Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## **Rozsah dodávky**

- 1 x stůl na hraní s pískem a vodou (1)
- 4 x noha stolu (2)
- 1 x nálevka (3)
- 1 x mlýn na písek a vodu (1)
- 3 x vodoteč (5)
- 3 x kolečko mlýnu (6)
- 7 x příslušenství (7-12)
- 1 x návod k použití

## **Technická data**

Rozměry po sestavení:

cca 52,9 x 70 x 52,9 cm (š x v x h)



Datum výroby (měsíc/rok):  
12/2023



Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními: 2009/48/ES - směrnice o bezpečnosti hraček

## **Použití ke stanovenému účelu**

Tento výrobek je hračka pro děti od 1,5 let pro privátní použití ve venkovních prostorech.



## **Bezpečnostní pokyny**

- Upozornění. Dejte pozor na to, aby se vaše dítě na výrobek nikdy nestavělo a ani si na něj nesedalo!
- Upozornění. Všechny obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musí být z bezpečnostních důvodů vždy odstraněny před tím, než výrobek předáte dětem na hraní.
- Sestavení musí kvůli malým dílům provádět dospělá osoba. Dbejte na to, aby výrobek a veškeré součásti, resp. komponenty, byly předávány dítěti pouze v sestaveném stavu.
- Děti mohou utonout i ve velmi malém množství vody. Vypusťte výrobek, pokud se nepoužívá.
- Nenechte své dítě používat výrobek bez dozoru, protože děti neumí odhadnout potenciální nebezpečí. Používání pouze pod přímým dozorem dospělého.
- Aby bylo hraní bezpečné, informujte své děti o pravidlech používání.
- Používejte pouze čistou vodovodní vodu. Znečištěná voda může ohrozit zdraví uživatelů.
- Výrobek není určen ke šplhání! Zajistěte, aby na výrobek nestoupaly nebo na něj nevlézaly osoby, zejména děti. Výrobek se může převrátit.
- Vodu ve výrobku často vyměňujte, obzvláště při horkém počasí, a když je již znečištěná! Znečištěný písek vyměňte.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.
- Pokud výrobek nepoužíváte, zcela jej zakryjte.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Při minusových teplotách neplňte výrobek vodou.

## Sestavení

**Sestavení musí provádět jeden dospělý.**

**Následujte jednotlivé kroky pro zprovoznění ve stanoveném pořadí.**

- Obalový materiál použijte jako podložení při sestavování výrobku.
- Sestavte výrobek tak, jak ukazuje obrázek B na vodorovném podkladu.

## Vyprazdňování výrobku

Vyjměte vaničky z výrobku a řádně zlikvidujte vodu nebo písek. Než výrobek znovu naplníte, úplně ho vyčistěte.

**Upozornění: Respektujte prosím místní ustanovení specifických předpisů pro likvidaci písku a vody na hraní.**

## Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Utírejte pouze suchým hadříkem.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení

různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 446429\_2307

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [deltasport@idl.cz](mailto:deltasport@idl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## **Obsah balenia**

- 1 x hrací stôl s pieskom a vodou (1)
- 4 x noha stola (2)
- 1 x lievik (3)
- 1 x mlynček na piesok a vodu (4)
- 3 x vodný tok (5)
- 3 x mlynské koleso (6)
- 7 x príslušenstvo (7-12)
- 1 x návod na používanie

## **Technické údaje**

Rozmery v zmontovanom stave:  
ca. 52,9 x 70 x 52,9 cm (Š x V x H)



Dátum výroby (mesiac/rok):  
12/2023



Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto prehlasuje, že sa tento výrobok zhoduje s nasledovnými základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

Smernica 2009/48/ES – o bezpečnosti hračiek

## **Používanie podľa určenia**

Tento výrobok je hračka pre súkromné používanie pre deti od 1,5 rokov na vonkajšie používanie.



## **Bezpečnostné pokyny**

- Upozornenie. Dávajte pozor na to, aby vaše dieťa nikdy nestálo ani nesedelo na výrobku!
- Upozornenie. Všetky obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou hračky a z bezpečnostných dôvodov ich vždy musíte odstrániť skôr ako výrobok odovzdáte deťom na hranie.
- Pri montáži sa kvôli drobným dielom vyžaduje dohľad dospelých. Dávajte pozor na to, aby bol výrobok a všetky jeho súčasti príp. komponenty odovzdaný dieťaťu len v zloženom stave.
- Deti sa môžu utopiť vo veľmi malom množstve vody. Výrobok vyprázdňte, keď sa nepoužíva.
- Nenechávajte svoje dieťa používať výrobok bez dohľadu, pretože deti nevedia odhadnúť potencionálne nebezpečenstvo. Používanie len pod priamym dohľadom dospelšej osoby.
- Aby sa dieťa bezpečne hralo poinformujte ho o pokynoch pre používanie.
- Používajte len s čistou vodou z vodovodu. Znečistená voda môže ohroziť zdravie používateľov.
- Výrobok nie je zariadenie na šplhanie! Dbajte na to, aby osoby, najmä deti, nestáli na predmete ani sa zaň nevyťahovali. Výrobok sa môže prevrátiť.
- Vodu vo výrobku často meňte, hlavne v horúcom počasí a keď je voda znečistená! Vymeňte znečistený piesok.
- Na výrobku nerobte žiadne zmeny.
- Pri nepoužívaní výrobok úplne zakryte.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Pri mínusových teplotách nenapĺňajte výrobok vodou.

## Montáž

**Montáž musí vykonať dospelá osoba.**

**Postupujte podľa jednotlivých montážnych krokov v uvedenom poradí.**

- Použite obalový materiál ako podložku na montáž výrobku.
- Výrobok zmontujte tak, ako je znázornené na obrázku B na vodorovnom povrchu.

## Vyprázdnenie výrobku

Zdvihnite vaničky a z výrobku riadne odstráňte vodu alebo piesok. Výrobok úplne vyčistíte, skôr ako ho opätovne naplníte.

**Poznámka: Dbajte prosím na lokálne predpisy týkajúce sa likvidácie piesku a vody na hranie.**

## Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistíte iba suchou handričkou.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov.

Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 446429\_2307

**(SK)** Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@idl.sk](mailto:deltasport@idl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



**Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Contenido de suministro

- 1 x mesa de juegos con arena y agua (1)
- 4 x pata (2)
- 1 x embudo (3)
- 1 x molinillo de arena y agua (4)
- 3 x pieza de paso de agua (5)
- 3 x rueda de molinillo (6)
- 7 x accesorio (7-12)
- 1 x instrucciones de uso

## Datos técnicos

Medidas montada:

aprox. 52,9 x 70 x 52,9 cm (L x A x F)



Fecha de fabricación (mes/año):  
12/2023



Por la presente, Delta-Sport Hand-  
elkontor GmbH declara que este  
artículo cumple con los requisitos

básicos siguientes y las demás disposiciones pertinentes:

2009/48/CE - Directiva sobre la seguridad de los juguetes

## Uso conforme al fin previsto

Este artículo es un juguete de uso privado en exteriores para niños a partir de 1,5 años.

## Indicaciones de seguridad

- Advertencia. ¡Tenga cuidado de que su hijo no se suba ni se siente bajo ningún concepto en el artículo!
- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y deben ser siempre retirados por motivos de seguridad antes de entregar el artículo a los niños para jugar.
- Se requiere ensamblaje por un adulto debido a la existencia de piezas pequeñas. Tenga cuidado de entregar el artículo y todos sus componentes o piezas únicamente montados al niño.
- Los niños pueden ahogarse en cantidades muy pequeñas de agua. Vaciar el artículo cuando no esté en uso.
- No permita que su hijo use el artículo sin vigilancia, ya que los niños no pueden evaluar los posibles peligros. Uso exclusivo bajo la supervisión directa de una persona adulta.
- Informe a los niños sobre las instrucciones de uso para jugar con seguridad.
- Usar siempre con agua limpia del grifo. El agua contaminada puede poner en peligro la salud de los usuarios.
- ¡El artículo no es un trepador! Asegúrese de que ninguna persona, especialmente niños, se suba al artículo o tire de él. El artículo podría caerse.
- ¡Cambie el agua del artículo con frecuencia, especialmente si hace calor y está sucia! Cambie la arena sucia.
- No realice cambios al artículo.
- Cubra el artículo completamente si no se está usando.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo solo debe ser usado si se encuentra en perfecto estado!
- No llene el artículo con agua a temperaturas bajo cero.

## Montaje

**El montaje debe realizarlo una persona adulta. Realice todos los pasos de montaje siempre en el orden indicado.**

- Utilice el material de embalaje como base para montar el artículo.
- Monte el artículo como se muestra en la fig. B sobre una base a ras de suelo.

## Vaciado del artículo

Extraiga las bañeras del artículo hacia arriba y elimine el agua o la arena correctamente. Limpie el artículo por completo antes de llenarlo de nuevo.

**Nota: Observe las normativas específicas recogidas en la ley local para la eliminación de la arena para jugar y el agua.**

## Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio a temperatura ambiente. Límpielo únicamente pasando un paño de limpieza seco.  
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

## Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

## Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales,  
especialmente los derechos de garantía frente al  
vendedor correspondiente.

IAN: 446429\_2307

**ES** Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@lidl.es](mailto:deltasport@lidl.es)



Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



### **Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## **Leveringsomfang**

- 1 x sand- og vandlegebord (1)
- 4 x bordben (2)
- 1 x dragt (3)
- 1 x sand- og vandmølle (4)
- 3 x vandløb (5)
- 3 x møllehjul (6)
- 7 x tilbehør (7-12)
- 1 x brugervejledning

## **Tekniske data**

Mål, opstillet:

ca. 52,9 x 70 x 52,9 cm (B x H x D)



Fremstillingsdato (måned/år):  
12/2023



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel overholder følgende, grund-

læggende krav og de øvrige relevante bestemmelser:

2009/48/EF - legetøjsdirektivet

## **Tilsigtet brug**

Denne artikel er legetøj til privat brug for børn fra 1,5-årsalderen til udendørs brug.



## **Sikkerhedsoplysninger**

- Advarsel. Sørg for, at dit barn aldrig står eller sidder på artiklen!
- Advarsel. Alle emballage- og monteringsmaterialer er ikke en del af legetøjet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige grunde, inden artiklen udleveres til børn at lege med.
- Samling skal foretages af en voksen på grund af tilstedeværelsen af smådele. Sørg for, at artiklen og alle enkeltdele eller komponenter kun udleveres til barnet, når den er bygget sammen.
- Børn kan drukne i en meget lille mængde vand. Tøm artiklen, når den ikke er i brug.
- Lad ikke dit barn bruge artiklen, uden det er under opsyn, da børn ikke kan vurdere de potentielle farer. Brug kun under direkte opsyn af en voksen.
- Informér dine børn om brugeroplysningerne for sikker leg.
- Bruges kun med rent vand fra hanen. Forurennet vand kan udgøre en fare for brugernes helbred.
- Artiklen er ikke klatreudstyr! Sørg for, at personer, især børn, ikke står på eller trækker sig op i artiklen. Artiklen kan vælte.
- Skift ofte vandet i artiklen, især i varmt vejr, og når det er snavset! Udskift forurennet sand.
- Foretag ikke ændringer på artiklen.
- Dæk artiklen helt af, når den ikke er i brug.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Fyld ikke artiklen med vand ved minustemperaturer.

## Opstilling

**Opstillingen skal udføres af en voksen. Følg de enkelte trin for opstilling i den angivne rækkefølge.**

- Brug emballagematerialet som underlag til at samle artiklen.
- Montér artiklen som vist i afb. B på en plan overflade.

## Tømning af artiklen

Løft karrene ud af artiklen og bortskaf vandet eller sandet korrekt. Rengør artiklen grundigt før den fyldes igen.

**Bemærk: Vær opmærksom på de lokale bestemmelser om specifikke forskrifter for bortskaffelse af legesand og vand.**

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Tør den kun af med en tør rengøringsklud. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløb (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 446429\_2307

**DK** Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Contenuto della confezione**

- 1 x tavolo da gioco acqua e sabbia (1)
- 4 x gamba del tavolo (2)
- 1 x imbuto (3)
- 1 x mulino acqua e sabbia (4)
- 3 x scivolo per l'acqua (5)
- 3 x ruota del mulino (6)
- 7 x accessorio (7-12)
- 1 x istruzioni d'uso

## **Dati tecnici**

Dimensioni montato:

ca. 52,9 x 70 x 52,9 cm (L x A x P)



Data di produzione (mese/anno):  
12/2023



Con la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni interessate:

2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

## **Utilizzo conforme**

Questo articolo è un giocattolo per l'impiego privato per bambini a partire da 1,5 anni di età per l'utilizzo all'aperto.



## **Indicazioni di sicurezza**

- Avvertenza. Assicurarsi che il proprio bambino non si sieda né si metta mai in piedi sull'articolo!
- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere sempre tolti prima di affidare l'articolo ai bambini che ci giocheranno.
- In considerazione dei piccoli pezzi presenti, il montaggio va condotto da un adulto. Assicurarsi che l'articolo, compresi tutti i pezzi o componenti, sia affidato al bambino solo se completamente montato.
- I bambini possono annegare in quantità d'acqua molto piccole. Svuotare l'articolo quando non in uso.
- Non permettere ai bambini di utilizzare l'articolo quando non sono sorvegliati, poiché i bambini non sono in grado di valutare i potenziali pericoli. Utilizzo solo sotto la diretta sorveglianza di adulti.
- Informare i propri bambini sulle indicazioni di utilizzo per il gioco sicuro.
- Utilizzare solo con acqua di rubinetto pulita. L'acqua contaminata può mettere in pericolo la salute degli utenti.
- L'articolo non è un attrezzo per arrampicarsi! Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, salga sull'articolo o lo utilizzi per sollevarsi. L'articolo può ribaltarsi.
- Cambiare spesso l'acqua dell'articolo, specialmente quando fa caldo e quando l'acqua è sporca! Sostituire la sabbia impura.
- Non apportare modifiche all'articolo.
- In caso di non utilizzo, coprire completamente l'articolo.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Non riempire d'acqua l'articolo in caso di temperature sotto allo zero.

## Montaggio

**Il montaggio deve essere eseguito da un adulto. Seguire le singole fasi del montaggio nella successione indicata.**

- Utilizzare il materiale di imballaggio come sostrato per montare l'articolo.
- Montare l'articolo come indicato nell'imm. B , su un fondo piano.,

## Svuotamento dell'articolo

Sollevare le vasche dall'articolo e smaltire l'acqua o la sabbia nel rispetto delle relative disposizioni. Pulire completamente l'articolo prima di riempirlo nuovamente.

**Indicazione: Osservare le disposizioni locali sulle direttive specifiche per lo smaltimento di sabbia da gioco e di acqua.**

## Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, conservare l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente. Pulire solo con un panno asciutto. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i

sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 446429\_2307

 Assistenza Italia  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.


## A csomag tartalma


- 1 x homokozó-vizező játszósztal (1)
- 4 x asztalláb (2)
- 1 x tölcser (3)
- 1 x homokozó-vízimalom (4)
- 3 x vízvető (5)
- 3 x malomkerék (6)
- 7 x tartozék (7-12)
- 1 x használati útmutató

## Műszaki adatok

Méretek, összeszerelve:

kb. 52,9 x 70 x 52,9 cm (Sz x Ma x Mé)

 Gyártás dátuma (hónap/év):  
12/2023

 A Delta-Sport Handlskontor GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a következő alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2009/48/EK – a játékok biztonságáról szóló irányelv

## Rendeltetészerű használat

1,5 éven felüli gyermekeknek ajánlott játék szabadban történő személyes használatra.

## Biztonsági utasítások

- Figyelmeztetés. Ügyeljen arra, hogy a gyermeke soha ne álljon vagy üljön a termékre!
- Figyelmeztetés. A csomagolás és a rögzítés anyaga nem része a játéknak, és azt biztonsági okokból mindig el kell távolítani, mielőtt a terméket a gyermekek kezébe adjuk.
- A kis alkatrészek miatt felnőtt szerelje össze. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek kizárólag összeszerelt állapotban férhessenek hozzá a termékhez, annak valamennyi alkotóeleméhez, illetve komponenséhez.
- A gyermekek a nagyon kis mennyiségű vízben is megfulladhatnak. Ūritse ki a terméket, ha nincs használatban.
- Ne engedje, hogy a gyermek felügyelet nélkül használja a terméket, mert a gyermekek nem tudják felmérni az esetleges veszélyeket. A termék csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.
- Tájékoztassa a gyermekeket a biztonságos játék használati szabályairól.
- Csak tiszta vezetékes vízzel használja. A szennyezett víz veszélyeztetheti a használó egészségét.
- A termék nem mászóka! Gondoskodjon róla, hogy senki – különösen gyermek – ne húzza fel magát a termékbe kapaszkodva, illetve ne álljon rá a termékre. A termék felborulhat.
- Gyakran cserélje a termékben lévő vizet, különösen, ha meleg van és ha szennyezett a víz! Cserélje ki a szennyezett homokot.
- Ne változtasson a terméken.
- A terméket teljesen le kell fedni, ha nem használja.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Nulla Celsius-fok alatti hőmérsékleteken ne tölts fel vízzel a terméket.

## Szerelés

**Az összeszerelést felnőtt végezze. Az összeszerelés egyes lépéseit a megadott sorrendben végezze el.**

- A csomagolóanyagot használja alátétként a termék összeszerelésékor.
- A terméket a B ábrán látható módon szerelje össze, egyenes talajon.

## A termék kiürítése

Emelje ki a medencéket a termékből, és szakszerű módon ártalmatlanítsa a vizet vagy a homokot. Az újbóli megtöltés előtt alaposan tisztítsa el a terméket.

**Megjegyzés: kérjük, vegye figyelembe a játszóhomok és víz ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.**

## Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak törölje tisztára egy száraz ronggyal. **FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószereseket a tisztításhoz.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzatától tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek.

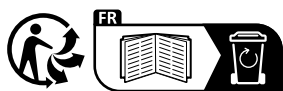
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 446429\_2307

 Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg  
GERMANY



12/2023

Delta-Sport-Nr.: SW-13883

IAN 446429\_2307

8 